

2016



Foro Metropolitano por la Paz y la Prosperidad

MEMORIA DEL EVENTO – 23 DE NOVIEMBRE DE 2016
HOTEL REAL INTERCONTINENTAL (SALÓN REAL)

ÍNDICE

Siglas y Acrónimos	3
Presentación	4
I. Palabras de Apertura del Foro Metropolitano por La Paz y La Prosperidad	6
II. Institucionalidad Metropolitana y Apuesta por La Paz y La Prosperidad	18
III. Apuesta Metropolitana: la Construcción de Ciudades Seguras y Prósperas	21
3.1 El Observatorio Metropolitano y su Adaptación a la Nueva Agenda Urbana	23
IV. Panel Foro: Análisis de Indicadores de Sustentabilidad Social, Ambiental y Económica	28
Primera Parte del Panel	31
Segunda Parte del Panel	41
Reflexiones Finales del Panel	44
Conclusiones y Recomendaciones	46
Anexos	48
Anexo 1: Participantes en el Foro Metropolitano por La Paz y La Prosperidad	49
Anexo 2: Mesa de Honor en el Foro Metropolitano por La Paz y La Prosperidad	50
Anexo 3: Agenda del Foro Metropolitano por La Paz y La Prosperidad	51
Anexo 4: Guion del Maestro de Ceremonias para el Foro Metropolitano por La Paz y La Prosperidad	52
Anexo 5: Registro Fotográfico del Evento	55
Anexo 6: Listado de Asistencia al Evento	61

SIGLAS Y ACRÓNIMOS

AACID	Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo
AMSS	Área Metropolitana de San Salvador
COAMSS	Consejo de Alcaldes del Área Metropolitana de San Salvador
CODEMET	Consejo de Desarrollo Metropolitano
ÍPC	Índice de Prosperidad de las Ciudades
FISDL	Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local
MARN	Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales
NAU	Nueva Agenda Urbana
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
ODS	Objetivos de Desarrollo Sostenible
ONU	Organización de las Naciones Unidas
OM	Observatorio Metropolitano
OPAMSS	Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador
STPP	Secretaría Técnica y de Planificación de la Presidencia
UES	Universidad de El Salvador

PRESENTACIÓN

El Consejo de Alcaldes y la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador (COAMSS-OPAMSS), ha liderado desde hace varios años la gestión articulada del AMSS para avanzar hacia la construcción de ciudades sostenibles, resilientes, compactas, participativas, inclusivas, seguras y prósperas.

En el marco del proyecto: "Prevención de violencia y desarrollo económico local en el AMSS", con el apoyo de la Agencia Andaluza de Cooperación internacional para el Desarrollo AACID, se realizó el día 23 de noviembre de 2016 el **Foro Metropolitano por la Paz y la Prosperidad**, dicho evento se llevó a cabo en las instalaciones del Hotel Intercontinental de San Salvador.

El evento tuvo como objetivo principal, contribuir al establecimiento de acuerdos y mecanismos de articulación entre el gobierno central, los gobiernos municipales, la sociedad civil y otros actores para el fortalecimiento de la construcción de ciudadanía y la prevención de la violencia en el Área Metropolitana de San Salvador (AMSS).

Las y los participantes en el evento, pudieron conocer lo realizado por el COAMSS-OPAMSS en materia de institucionalidad metropolitana y cuáles son los retos que se plantean de cara a la construcción de un área metropolitana más segura y próspera para los próximos años.

El punto central de este foro fue la lectura por el COAMSS de la **APUESTA METROPOLITANA POR LA CONSTRUCCIÓN DE CIUDADES SEGURAS Y PRÓSPERAS**, que sirve como punto de partida del compromiso asumido en el foro y que se convierte en un instrumento dinamizador e impulsor de la apuesta por el desarrollo del AMSS.

Asimismo, en el marco de este foro se realizó el lanzamiento del Observatorio Metropolitano que medirá el Índice de Prosperidad de las Ciudades (IPC) y la Sustentabilidad Urbana en lo económico, social y ambiental. Este lanzamiento contó con el apoyo de expertos internacionales tales como ONU HÁBITAT - Colombia y el Observatorio Metropolitano de Bucaramanga de Colombia, el PNUD e instituciones nacionales como MARN y la UES que dan cuenta de la utilidad de contar con esta información para la planificación y concreción de acciones de cara a la construcción de ciudades más seguras y prósperas.

En el Foro Metropolitano por la Paz y la Prosperidad participaron 198 personas, entre miembros del COAMSS, representantes de carteras ministeriales y presidentes de autónomas, representantes de la cooperación internacional, referentes municipales, organizaciones sociales y academia.

El presente documento contiene la Memoria del Foro Metropolitano por la Paz y la Prosperidad, incluyendo sus diferentes momentos, conclusiones, fotografías y anexos.

Objetivo

El Foro Metropolitano por la Paz y la Prosperidad, tuvo como objetivo contribuir al establecimiento de acuerdos y mecanismos de articulación entre el gobierno central, gobiernos municipales, sociedad civil y otros actores para el fortalecimiento de la construcción de ciudadanía y la prevención de la violencia en el Área Metropolitana de San Salvador.

Metodología

El Foro Metropolitano por la Paz y la Prosperidad se desarrolló a partir de los siguientes momentos, que se describen a continuación:

1) Acto de inauguración del Foro, a cargo de la Sra. Milagro Navas, Alcaldesa de Antiguo Cuscatlán y Coordinadora Suplente del COAMSS, Sr. Alberto Enríquez, Subsecretario Técnico de la Presidencia y el Sr. Javier Serrano, Coordinador de la Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo - Guatemala/El Salvador.

2) Presentación acerca de la Institucionalidad Metropolitana y la Apuesta por la Paz y la Prosperidad que realiza el COAMSS-OPAMSS, presentado por la Arq. Yolanda Bichara, Directora Ejecutiva de la OPAMSS.

3) Lectura del pronunciamiento: “Apuesta Metropolitana por la Construcción de Ciudades Seguras y Prósperas”, a cargo del Sr. Tomás Minero, Alcalde de Delgado, Delegado de la Comisión de Cohesión Social del Consejo de Alcaldes del Área Metropolitana de San Salvador.

4) Ponencias Magistrales acerca de la Importancia de los Observatorios Urbanos a cargo de expertos internacionales: a) El AMSS bajo el enfoque de Prosperidad de las Ciudades por Rafael Forero, Oficial de enlace de ONU HÁBITAT Colombia y b) El Caso de Bucaramanga, Colombia por María del Pilar Téllez, Directora del Observatorio del Área Metropolitana de Bucaramanga.

5) Panel foro: Análisis de indicadores de sustentabilidad ambiental, social y económica: Gladys Melara, Directora de Territorialización del Estado, Massimo Fortunato, Asesor Técnico, Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible del PNUD, Jorge Castaneda, Gerente de Evaluación Ambiental MARN y Mauricio Lovo, Decano Facultad de Matemática UES.

6) Exposición de stands temáticos, que estuvieron montados durante todo el evento, para dar a conocer diferentes iniciativas en prevención de violencia en el Área Metropolitana de San Salvador que se implementan con apoyo del COAMSS-OPAMSS.



PALABRAS DE APERTURA DEL FORO METROPOLITANO POR LA PAZ Y LA PROSPERIDAD





Las autoridades que presidieron el Foro Metropolitano por La Paz y La Prosperidad fueron: Licda. Zoila Milagro Navas (Coordinadora Suplente del COAMSS y Alcaldesa de Antiguo Cuscatlán); Lic. José Tomás Minero Domínguez (Alcalde de Ciudad Delgado); Lic. Simón Paz (Alcalde de Mejicanos); Lic. Miguel Arévalo (Alcalde de Soyapango); Dr. Fidel Ernesto Fuentes Calderón (Alcalde de San Marcos); Sr. Víctor Manuel Rivera Reyes (Alcalde de San Martín); Sr. Roberto Edgardo Herrera Díaz Canjura (Alcalde de Tonacatepeque); Lic. Rafael Alejandro Nóchez Solano (Alcalde de Ayutuxtepeque); Lic. Roberto d’Aubuisson (Alcalde de Santa Tecla); Arq. Yolanda Bichara (Directora Ejecutiva de la OPAMSS); Lic. Alberto Enríquez (Subsecretario Técnico de la Presidencia); Sr. Javier Serrano, Coordinador Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo - Guatemala/El Salvador.



Sra. Milagro Navas

Coordinadora Suplente del COAMSS y Alcaldesa de Antiguo Cuscatlán

Reciban un cordial saludo estimados colegas del Consejo de Alcaldes, Sr. Sub Secretario Técnico de Planificación de la Presidencia, Sr. Representante de la Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo, representantes de los diferentes ministerios que conforman el Consejo de Desarrollo Metropolitano CODEMET, amigos de la cooperación internacional, socios que nos visitan del Área Metropolitana de Bucaramanga, representantes de las diferentes mancomunidades del país, personal técnico de nuestra oficina de planificación, representantes de la prensa, amigos todos, bienvenidos.

El COAMSS es un organismo unificado y un referente de gobernanza desde sus inicios, hace más de 25 años que plantea en su estrategia que haremos una gestión articulada que nos permita avanzar hacia un territorio más humano, sostenible, resiliente, inclusivo y próspero. Estar acá es una muestra de cohesión política de trabajo en conjunto y de compromisos que asumimos desde COAMSS y el CODEMET.

En tal sentido nos complace inaugurar el Foro Metropolitano por la Paz y la Prosperidad que busca contribuir al establecimiento de acuerdos y mecanismos de articulación entre el gobierno central, gobiernos locales, sociedad civil y actores claves para la construcción de ciudadanía y el fortalecimiento de las acciones de prevención de la violencia en el Área Metropolitana de San Salvador.

A la vez nos enorgullece ser la única instancia a nivel nacional y porque no decirlo centro americano que cuenta con el Observatorio Metropolitano que medirá el Índice de Prosperidad en las Ciudades

(IPC), la sustentabilidad urbana, en lo económico, social y ambiental mismo que hacemos a su lanzamiento publico este día.

Quiero resaltar que este instrumento de gestión pública que ahora lanzamos es un logro tangible del trabajo coordinado que hacemos en el marco del CODEMET, agradecemos aquí a nuestro amigo Javier Serrano que representa la Junta de Andalucía porque no solamente ha sido este proyecto en el Área metropolitana sino que son varios proyectos que como Andalucía han empujado para que el COAMSS sea más proactivo en el trabajo de las catorce municipalidades hoy en día. Agradecemos como decía a la Junta de Andalucía porque nos ha financiado estos resultados que presentamos ante ustedes amigos que tienen más de cinco años apoyando nuestra Área Metropolitana, agradecemos también a los expertos internacionales que nos acompañan y nos apoyaron en el fortalecimiento de nuestro observatorio, representantes de ONU Hábitat , Colombia y del Observatorio Metropolitano de Bucaramanga esperamos este día que sea el inicio de grandes avances para nuestras ciudades, los invito a cada uno de los presentes que sumemos el esfuerzo a construir el área metropolitana que soñamos.

Ahora que está también nuestro amigo Enrique quiero decirle que estamos acá, este es el principio de un trabajo del gran San Salvador, esperamos en un futuro que el Gobierno vea que somos en este momento 14 alcaldías del gran San Salvador queriendo trabajar a la par del Gobierno central también, queremos un CODEMET más activo un CODEMET con más resultados en el cual usted es el organizador, usted es el que dirige y vamos a trabajarlo en conjunto porque si creemos que una sola golondrina no hace verano.

En este momento tenemos alcaldes de los diferentes partidos y aquí estamos unificados en un trabajo para los salvadoreños, este es un trabajo de país, este es un trabajo de El Salvador, este es un trabajo para los salvadoreños y esperamos que Andalucía también en un futuro no solo nos quedemos en el gran San Salvador si no que podamos expandirnos a aquellos municipios grandes que también necesitan el fortalecimiento y cuando vean los resultados que esta Área Metropolitana está haciendo con este observatorio creo que todos vamos a querer ayudar, porque yo sí creo y siempre lo he dicho en treinta años he visto fortalecidas muchas municipalidades del gran San Salvador que han estado en un espacio y han llegado alcaldes de los diferentes partidos y han hecho las cosas de una manera que los municipios son prósperos y ahora en este momento todas las alcaldías del gran San Salvador están innovando, copiar lo bueno no es malo, expandirse con lo bueno no es malo el fortalecimiento de las municipalidades, aquí tenemos catorce alcaldes que creemos en el desarrollo local, aquí hay catorce alcaldes que creemos que el trabajo que nosotros hacemos es para el fortalecimiento de las ciudades y en el gran San Salvador es donde está concentrada la mayoría de los pobladores y por ende los problemas son más grandes que en el interior del país.

Gracias nuevamente a Andalucía por ese apoyo, gracias a todas las instituciones que de una u otra forma han apoyado y porque no reconocer también y quisiera un aplauso para la gente que trabaja en COAMSS OPAMSS porque ellos son los artífices de este buen proyecto que va a tener un buen

final, así que pido un aplauso para los empleados y quiero darle las gracias a todos los empleados que están de las catorce alcaldías porque al final del camino ustedes son los que tienen que prepararse, nosotros somos efimeros somos aves de paso, unos hacemos un periodo otros hacemos más, pero ustedes son los que tienen que fortalecer las instituciones y por eso hay que preparar cada día más a los empleados de las instituciones, felicidades a ustedes aprovechen porque todo lo que uno puede aprender en el futuro sirve no solamente para el gran San Salvador sino que puede servir para expandirnos a otras municipalidades que lo necesitan. Que Dios bendiga a El Salvador, que Dios nos bendiga a todos muchísimas gracias.



Sr. Alberto Enríquez

Sub Secretario Técnico y de Planificación de la Presidencia

Muy buenos días en primer lugar quiero saludar a Milagro Navas, en realidad ahora en la mesa hay dos mujeres, una alcaldesa en funciones y Milagro que es alcaldesa que está en funciones desde hace como veinte y no sé cuántos años, pero es la única alcaldesa mujer en el Área Metropolitana de San Salvador, de los catorce municipios, yo quiero decir que efectivamente Milagro ha estado al frente de este esfuerzo y es una de las alcaldesas y alcaldes del país que a pesar de las dificultades ha mantenido siempre esta decisión de concertar con el gobierno central con el gobierno nacional y los alcaldes.

El Área Metropolitana de San Salvador constituye un ejemplo de concertación y el gobierno del país quiere reiterar esta mañana en este lanzamiento del Observatorio Metropolitano, la voluntad y la decisión de seguir trabajando en el CODOMET, como ustedes saben el CODOMET es un esfuerzo conjunto entre el gobierno nacional y los catorce municipios del Área Metropolitana de San Salvador.

Aprovecho para saludar a todos y cada uno de los alcaldes del AMSS, también a Javier Serrano de la Agencia Andaluza de Cooperación y me sumo a los agradecimientos Javier para que lo haga llegar hasta la Agencia, creemos que son apoyos importantes para el país.

El CODOMET está integrado por 13 instituciones por 13 carteras del gobierno central y representa uno de los esfuerzos más importantes en relación con las asociaciones de municipios del país que

a estas alturas son 30, es una apuesta a la gestión asociada de los territorios, en este caso de los territorios en el área metropolitana. Todos sabemos las dificultades y la complejidad que enfrentan en el siglo 21 las ciudades, las ciudades se han convertido en motores estratégicos e indispensables del desarrollo en todo el mundo.

Las áreas metropolitanas, las regiones metropolitanas juegan un papel no solo de cara al desarrollo de su propios territorios si no de cara al desarrollo de los países y El Salvador no es la excepción, el peso que tiene el Área Metropolitana de San Salvador en el desarrollo del país es importantísima, y por eso este esfuerzo conjunto del CODEMET, implica un esfuerzo de cara también al país, de cara a la ciudadanía, a la gente y a la población de los 14 municipios, pero de cara al conjunto de país, por eso la apuesta metropolitana por la construcción de ciudades seguras y prósperas obliga al CODEMET al cumplimiento también de compromisos internacionales de país.

El acuerdo de París en primer lugar sobre cambio climático implica y demanda realizar un plan inicial y diagnósticos estructurales y no estructurales relacionados con la infraestructura de las ciudades para la adaptación al cambio climático. La nueva agenda urbana que también hemos suscrito nosotros como país, que implica promover ciudades más seguras, ciudades resilientes, ciudades prósperas, ciudades incluyentes y por supuesto los Objetivos de Desarrollo Sostenibles de Naciones Unidas (ODS). Por eso tenemos el desafío de hacer una gestión conjunta creativa y responsable tanto del lado de los gobiernos locales como del lado del gobierno central para avanzar a un territorio que sea más humano, que de verdad sea cada vez más equitativo, que reduzca los desequilibrios territoriales que hemos instalado a lo largo de las décadas en el país, impulsando procesos y herramientas que sean innovadoras, no podemos contentarnos con lo que hemos hecho hasta ahora, y precisamente la escala supranacional, la gestión asociada de los territorios coloca nuevas posibilidades, nuevas alternativas y abre nuevas oportunidades a implementar herramientas articuladas, herramientas concertadas en este caso también con el Gobierno nacional.

En el marco del Plan Quinquenal de Desarrollo: El Salvador, Productivo, Educado y Seguro, yo quiero reiterar esta mañana el compromiso del Gobierno central y de cada una de sus instituciones en la construcción concertada de una región metropolitana de San Salvador y repito lo vemos como factor y pilar fundamental del desarrollo del país. Ese es el horizonte que nosotros saludamos y acompañamos el lanzamiento del Observatorio Metropolitano, creemos que medir la prosperidad de las ciudades con este índice que está construido justamente para eso y medir la sustentabilidad en términos ambientales, económicos y sociales es fundamental.

Una herramienta como esta nos va dar, insumos, información, análisis que van a permitir al CODEMET, al COAMSS y al Gobierno nacional, tomar decisiones más acertadas de cara al desarrollo metropolitano, impulsar políticas públicas más territorializadas que realmente reconozcan y recojan la diversidad porque son 14 municipios del área metropolitana, pero son diversos entre ellos, cada municipio tiene sus propias especificidades, la territorialización de las políticas públicas implica reconocer y retomar en su diseño e implementación esa diversidad que debe verse como

una riqueza; pero los desequilibrios territoriales son los que tenemos que reducir. En ese sentido quiero felicitar y reconocer el trabajo que ha hecho el COAMSS, la OPAMSS, el CODEMET, las Mesas Técnicas del CODEMET y todos los técnicos de los 14 municipios y reconocer el esfuerzo que ha hecho la OPAMSS y felicitar en la persona de Yolanda Bichara, que es su directora todo este esfuerzo, así que cuentan con nuestro apoyo en la medida de la posibilidad es un compromiso de país hay que empujarlo adelante y esperamos que pronto estaremos viendo los frutos en mejores políticas públicas y en mejores decisiones que terminen siendo mejor calidad de vida para la gente del Área Metropolitana de San Salvador.



Sr. Javier Serrano

Coordinador Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo - Guatemala/El Salvador – AACID.

Licda. Milagro Navas, Alcaldesa de Antiguo Cuscatlán, Representante de la Secretaría Técnica de la Presidencia, Lic. Alberto Enríquez, Arquitecta Yolanda Bichara, Directora Ejecutiva de OPAMSS, estimados alcaldes del AMSS, miembros del COAMSS, invitados internacionales que nos acompañan, resto de miembros del CODEMET, representantes de ministerios y de instituciones de Gobierno, miembros de las municipalidades del AMSS, técnicos de OPAMSS, amigos y amigas, buenos días a todos.

En primer lugar para los que no nos conocen pues permítanme solo mencionar que la Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo es la agencia de cooperación del organismo ejecutivo de la Junta de Andalucía de la Comunidad Autónoma de Andalucía del sur de España, es una de las comunidades autónomas a pesar de la crisis económica que sufrió España que más activa y más comprometida ha estado con la Agencia internacional de Desarrollo y tiene una trayectoria de cooperación internacional con El Salvador pues ya de diez años.

En la Agencia Andaluza tenemos como un eje estratégico prioritario para la cooperación y las naciones centroamericanas el apoyo a las estrategias nacionales y locales de prevención de la violencia; fruto de este interés en el año 2012 surgió una invitación por parte de la OPAMSS a participar en una alianza para apoyar un programa denominado “*Prevención de la Violencia y Desarrollo Económico Local en el Área Metropolitana de San Salvador*”, la Agencia Andaluza aportó cerca de tres millones de Euros programa que está siendo realizado y está bajo la dirección del

Consejo de Alcaldes del Área Metropolitana de San Salvador y en el que se enmarca este Foro en el que hoy participamos. El Programa tiene tres ejes: (1) Organización y participación comunitaria; (2) Desarrollo económico local; y (3) Fortalecimiento institucional.

Con el liderazgo de la OPAMSS se ha iniciado un proceso muy dinámico que ha implicado grandes esfuerzos de concertación y organización con el propósito de generar políticas públicas y acciones enfocadas a la disminución de los índices de violencia en el área metropolitana, fundamentándose en la Política Metropolitana de Cohesión Social y Convivencia Ciudadana que busca generar y fortalecer el tejido social y fomentar una cultura de paz.

Quisiera felicitar a la OPAMSS y a todo su equipo directivo y equipo técnico por todo el trabajo realizado a la fecha en la ejecución de este programa y también por la organización de este foro, en el que se van a centrar algunos productos y logros realizados desde el año 2012.

Tenemos también a unos amigos venidos de Colombia del Área de Bucaramanga que nos van a compartir su experiencia en la que estoy seguro que vamos a aprender todos mucho.

Quisiera compartirles que viniendo a El Salvador me topé con un reportaje periodístico de investigación sobre el país que me llamó mucho la atención y yo creo que viene al caso contar algunos elementos, en el reportaje se entrevista a un muchacho de quince años de una zona rural, sin formación, sin saber leer y escribir, que cuenta que decidió integrarse a una pandilla antes de ir a cortar caña por \$150.00 o \$200.00 dólares al mes y las razones que daba el muchacho para esta decisión no eran tanto las ganancias económicas si no el respeto y el sentido de pertenencia, al final el periodista menciona que el chico acabo detenido, enfrentando una posible condena de 15 años por los delitos cometidos, las historias como estas aunque las conozcamos las llevamos una y otra vez, estamos acostumbrados a ellas, cuando dejen de chocarnos, dejen de molestarnos, pues de alguna manera nosotros también tenemos un problema, esta historia de vida que sabemos que se repite con muchos jóvenes salvadoreños por todo el país, permite muchas recesiones, permítame mencionar algunas. La ausencia del Estado durante la infancia y adolescencia para garantizar su derecho a una educación básica, a una formación laboral, a un empleo digno, pero su presencia con toda su fuerza en el momento en que entra en conflicto con la ley, la pérdida que supone para el país que un joven que en lugar de estar trabajando produciendo, aportando para la sociedad, pagando impuestos, acabe en la cárcel, como ese agente de socialización la familia, el grupo, la iglesia, la escuela, la comunidad, no proporciona ese sentido de pertenencia y de identidad si no que la proporcionan grupos criminales, menciono esto porque creo que los que estamos aquí reunidos, lo que queremos es precisamente que esta historias se lleven a lo mínimo de expresión y porque creemos que esfuerzos como este, seguir insistiendo que la prevención es una de las rutas principales que transformara esta realidad es el camino a seguir hablar de todo esto es un poquito como predicar a los inconversos porque todos los Israelíes estamos aquí estamos convencidos de esto pero yo creo que era importante traerlo.

De hecho el país ha generado importantes consensos nacionales y locales en este sentido, que aplaudimos y a los que nos alineamos como cooperación internacional, como por ejemplo la política metropolitana que indicaba antes o El Plan El Salvador Seguro que es el instrumento en el que el país se dota para abordar esta realidad, esta problemática y que acertó al destinar el 75% de sus recursos al eje de prevención, decisión que está respaldada enormemente también por la sociedad salvadoreña, en una reciente encuesta del Instituto Universitario de Opinión Pública de la UCA (IUDOP) el 90.5% de la población salvadoreña cree que se debe apostar por la política de prevención junto con la de violencia.

Está firma que se va a hacer este día de la apuesta metropolitana por la construcción de la ciudadanía para construir ciudades seguras y prosperas también entra en la línea de esta apuesta por la prevención. Quisiera aprovechar este evento también para anunciar el apoyo, seguimos trabajando apoyando al país para anunciar el apoyo a una iniciativa dirigida por el FISDL, por entidad gubernamental, también Secretaria Técnica de Gobierno se ha involucrado y por la cual se va a extender el eje de prevención del Plan El Salvador Seguro a tres municipios: Armenia, Metapán y Ciudad Arce, con un apoyo de la Agencia Andaluza de 300,000 Euros.

Los expertos en materia de prevención coinciden que para influir en las causas profundas de la violencia en El Salvador se requiere una combinación entre otras cosas de políticas y programas sociales continuos y estables con resultados bien definidos que consigan sobrevivir a los cambios de gobiernos locales o nacionales, crear mecanismos de participación social que permitan profundizar en la negociación, apostar por el fortalecimiento de las instituciones, promover una economía inclusiva que permita incorporar a las personas a través de empleos dignos o auto empleos. Y también no trabajar sobre la infancia o la juventud o únicamente sobre la infancia y la juventud, sino trabajar con toda la comunidad que es el soporte del tejido social y económico y aquella que debe proporcionar ese respeto esa pertenencia a los niños y a los jóvenes. Esto último creo que ha estado muy presente en el proceso llevado a cabo por la OPAMSS con el apoyo de la AACID, con la realización de este foro partiendo de la evaluación de la Política Metropolitana de Cohesión Social como iniciativa para la prevención de la violencia, la facilitación de los resultados obtenidos en los pre foros desarrollados con la participación de la organizaciones comunitarias, municipalidades, instituciones gobierno central ha buscado impulsar la participación ciudadana como generadora de ciudadanía y cohesión social como motor de la prevención.

De esta manera ha quedado demostrado el compromiso de la sociedad salvadoreña y sus instituciones en la búsqueda de alternativas consensuadas que sean cimientos para soluciones eficaces a los problemas de violencia e inseguridad que vive el Área Metropolitana de San Salvador.

Así mismo es importante para la AACID apoyar el fortalecimiento de estas instituciones, reconociendo que el manejo de la información a través de plataformas y herramientas accesibles es indispensable para la toma de decisiones y para ofrecer soluciones oportunas para promover el desarrollo integral. Es por eso que nos satisface los resultados obtenidos por el fortalecimiento y transformación del Observatorio Metropolitano, un observatorio urbano para el área metropolitana

que pueda ser utilizado por los tomadores de decisión para enfocar sus esfuerzos en las dinámicas prioritarias para las ciudades.

Hay un desafío conjunto, hay una demanda tanto de la sociedad salvadoreña como de los ciudadanos de los países donantes que hay que ser capaces de proporcionar resultados e impacto, ya no basta decir que se ha hecho sino que se ha logrado, de que ha servido la cooperación internacional, de que han servido las políticas públicas, en el ámbito de la prevención de la violencia este reto es mucho mayor, pues exige un esfuerzo que tiene recompensas a mediano y largo plazo como sabemos, esto requiere fortalecer y mejorar los sistemas de información, monitoreo y evaluación y establecer un ciclo de gestión del conocimiento que nos permita encontrar lo que sirve y desechar lo que no sirve, con el objetivo final de conseguir que esos indicadores que se van a medir se acaben moviendo, creemos que el Observatorio es una herramienta muy valiosa para contribuir a todo ello.

Por último quisiera reiterar nuestro agradecimiento por permitir a la Agencia, es un privilegio poder apoyarles en esta estrategia, apoyarles en este proceso local nacional que han acordado con nosotros como socios, tienen en nosotros un gran amigo en verdad en estos esfuerzos para lograr una mayor paz, seguridad y convivencia en el Área Metropolitana, repito nuestro reconocimiento a sus resultados obtenidos con las actividades realizadas en el marco del proyecto.

Quiero también reconocer el gran trabajo realizado tanto por el COAMSS, por su Directora Yolanda como por todo el personal técnico, todos los chicos y chicas, los jóvenes y no tan jóvenes del equipo técnico muy preparados y muy comprometidos con el cambio social de su país.

Y por último felicitar a todos los alcaldes del COAMSS por su compromiso en este esfuerzo,

Muchas gracias.



INSTITUCIONALIDAD METROPOLITANA Y APUESTA POR LA PAZ Y LA PROSPERIDAD





La Institucionalidad Metropolitana y la Apuesta por la Paz y la Prosperidad

Arq. Yolanda Bichara, Directora Ejecutiva OPAMSS

Respecto a la Institucionalidad Metropolitana y la Apuesta por la Paz y la Prosperidad, la Arq. Yolanda Bichara, Directora Ejecutiva de OPAMSS, destacó que el Área Metropolitana de San Salvador (AMSS) es el principal motor político, económico y social de El Salvador, pues en el AMSS se ubican el 40% de los establecimientos económicos del país, concentra el 33% del PIB nacional, aglutina al 27% de la población total del país y el 59% de la población ocupada se encuentra en este territorio, y posee el 3% de la superficie del territorio nacional. Sin embargo el AMSS presenta grandes desigualdades en cuanto a pobreza, inversión y manejo del territorio, tales como el 20% más pobre percibe menos del 5% del PIB y el 20% más rico percibe más del 48% del PIB, el 33.78% de la población del AMSS habita en vivienda precaria, la inversión en infraestructura vial es 2 veces mayor a la inversión en sistemas de transporte público masivo, solamente el 9% de las aguas residuales producidas en el AMSS son tratadas.

La Arq. Bichara, presentó el gran compromiso que el COAMSS-OPAMSS tiene para impulsar el desarrollo metropolitano, lo cual se puede apreciar en: **a)** La apropiación de las agendas internacionales (Acuerdo de París, ODS, Nueva Agenda Urbana, Hábitat III); **b)** Articulación entre los niveles nacional y local, donde destaca la puesta en marcha del Consejo de Desarrollo Metropolitano –CODEMET– y sus mesas de trabajo como la herramienta para articular el trabajo de los gobiernos locales del territorio y las instituciones públicas; **c)** Implementación de acciones concretas para la construcción de un AMSS segura y próspera.

Presento el proceso participativo de Pre Foros y el Foro Metropolitano por La Paz y La Prosperidad, que surge para asumir una mayor incidencia en el desarrollo humano y en la promoción de la pluralidad y la coexistencia pacífica en la sociedad, impulsando la cohesión social, la equidad y la inclusión; donde la meta es avanzar hacia un territorio más humano y sostenible.

Finalmente, presentó la gran apuesta del Observatorio Metropolitano que es el primer proyecto colaborativo resultante de la articulación multinivel político-técnico, con financiamiento de cooperantes más contrapartida COAMSS/OPAMSS en el que se le apuesta a la gobernanza a partir de la evidencia.

A través del Observatorio Metropolitano, se ha iniciado la medición del AMSS desde 3 perspectivas diferentes: 1) Enfoque de la AGENDA GLOBAL con los ODS, 2) Tónica de PROSPERIDAD recogido en la Nueva Agenda Urbana –NAU-, 3) Mirada clásica del desarrollo sostenible con las 3 sustentabilidades

III.

APUESTA METROPOLITANA: LA CONSTRUCCIÓN DE CIUDADES SEGURAS Y PRÓSPERAS





Apuesta Metropolitana por la Construcción de Ciudades Seguras Y Prósperas.

Sr. Tomás Minero, Alcalde de Delgado y Miembro de la Comisión de Cohesión Social del COAMSS

Con el objetivo de incidir en elevar la prosperidad de la metrópoli y sus habitantes, impulsando procesos y herramientas innovadoras en la gestión del desarrollo integral de ciudades: **Sostenibles, resilientes, compactas, participativas, inclusivas, seguras y prósperas**; El Sr. Tomás Minero, Alcalde de Delgado y Miembro de la Comisión de Cohesión Social del COAMSS dio lectura a la “**Apuesta Metropolitana por la Construcción de Ciudades Seguras Y Prósperas**”.

Se presenta los puntos leídos de esta Apuesta Metropolitana: (1) Articular el trabajo para el avance en los compromisos de país asumidos internacionalmente; (2) Consolidar el trabajo articulado y coordinado entre gobierno nacional, entidad metropolitana y gobiernos locales; (3) Actualizar y adecuar políticas metropolitanas; (4) Fortalecer un sistema de información metropolitano; (5) Continuar impulsando en los territorios acciones socioeconómicas, culturales y ambientales con enfoque territorial; y (6) Continuar el impulso de acciones iniciadas con el apoyo de la cooperación internacional para la construcción de un AMSS seguro y próspero.

3.1 EL OBSERVATORIO METROPOLITANO Y SU ADAPTACIÓN A LA NUEVA AGENDA URBANA



Observatorio Metropolitano y su adaptación a la Nueva Agenda Urbana: El AMSS bajo en enfoque de prosperidad de las ciudades.

Rafael Forero

Oficial de Enlace de ONU Hábitat - Colombia

La presentación, destacó que vivimos en un mundo mayoritariamente urbano que está cambiando muy rápidamente. En un periodo de 40 años, la población urbana ha crecido aceleradamente, pues en 1976 la población urbana global representaba el 37.9% de la población total del planeta; subiendo al 45.1% en 1996 y llegando al 54% en el 2016. Esto se da en un contexto en el que las ciudades ocupan menos del 1% del total de la superficie del planeta.

El gran reto actual es buscar la prosperidad de las ciudades, que no es más que una búsqueda y una voluntad que debe traducirse en políticas, estrategias, planes y programas. Es un camino que debe trazarse y medirse. No hay ciudad próspera sin plan ni visión.

Presentó la metodología de la prosperidad urbana y sus 6 dimensiones:

1. Productividad.
2. Infraestructura y conectividad.
3. Calidad de vida.
4. Equidad e inclusión social.
5. Sostenibilidad ambiental.
6. Gobernanza (timón de la rueda).

Índice básico posee 29 indicadores y su índice extendido contiene 56 indicadores. Esta metodología es la que se está utilizando para medir la prosperidad del AMSS a través del Observatorio Metropolitano.

RESULTADOS DEL ÍNDICE DE PROSPERIDAD URBANA PARA EL ÁREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR:

SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL con 53.58 puntos es la dimensión que presenta los resultados más bajos, seguida por CALIDAD DE VIDA e INFRAESTRUCTURA.

PRODUCTIVIDAD con 63.16 puntos es la dimensión con los mejores resultados, seguida de cerca únicamente por EQUIDAD E INCLUSIÓN SOCIAL.

En promedio, el AMSS se encuentra a menos de 3 puntos de alcanzar valores sólidos de prosperidad.

COMPARACIÓN DEL ÍNDICE DE PROSPERIDAD URBANA DEL ÁREA METROPOLITANA DE SAN SALVADOR:

Si se compara al AMSS con otras áreas metropolitanas de la región como Guadalajara o Bucaramanga, la diferencia en los resultados generales del CPI no supera los 3 puntos. En el caso del Área Metropolitana de Bucaramanga (AMB) resaltan las diferencias en las dimensiones de SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL y PRODUCTIVIDAD.

En el caso del Área Metropolitana de Guadalajara (AMG) la diferencia principal se presenta en la dimensión de EQUIDAD E INCLUSIÓN SOCIAL.

El AMSS se ubica en el grupo internacional de valores moderadamente sólidos de prosperidad (Grupo 3: 50-59 puntos) con un índice de 57.81.



Experiencia e Importancia de los Observatorios Urbanos: El Caso de Bucaramanga, Colombia

María Pilar Téllez

Directora del Observatorio Urbano de Bucaramanga

El Observatorio Metropolitano es una estrategia estructurada y liderada por el Área Metropolitana de Bucaramanga, la cual busca integrar conocimiento, monitoreo y análisis de la dinámica de desarrollo sustentable de los cuatro municipios del Área Metropolitana. Su objetivo es generar información de calidad para la toma de decisiones y el buen gobierno; así como fortalecer las competencias para la participación ciudadana contributiva a partir del conocimiento.

El Observatorio Metropolitano de Bucaramanga mide la Sustentabilidad Metropolitana, en cuanto a:

Sustentabilidad Ambiental Urbana:

- Urbanización Sustentable
- Seguridad Territorial
- Movilidad Urbana Sustentable
- Espacio Público y Verde Metropolitano
- Servicios Públicos

Sustentabilidad Económica Urbana:

- Ocupación Laboral Urbana
- Renta del Suelo Urbano
- Producción Económica Urbana

Sustentabilidad Social Urbana:

- Población y Demográfica
- Pobreza y Desigualdad
- Salud
- Educación
- Gestión Pública
- Seguridad y Justicia
- Violencia
- Cultura

También se miden los Objetivos de Desarrollo Sostenible, incluyendo sus 16 objetivos, 77 metas y 102 indicadores.

Este observatorio tiene la capacidad de medir el Índice de Prosperidad Urbana (CPI); el seguimiento a proyectos exitosos en base a criterios de sustentabilidad, asociación de actores e impacto en la calidad de vida.

La información generada por el Observatorio Metropolitano ha permitido: tomar decisiones para definir, identificar y orientar la reglamentación de HECHOS METROPOLITANOS; mejorar la participación ciudadana; la gestión y generación de conocimiento; Apoyar la planificación territorial; Generar un banco de buenas prácticas para la transferencia de conocimientos; Brindar transferencia de conocimientos.

El Observatorio Metropolitano de la Ciudad de Bucaramanga realiza su trabajo priorizando: las dinámicas de interés en el territorio; la disponibilidad de los datos; el procesamiento de la información; y la difusión de la información.

Las herramientas que se utilizan para divulgar la información del Observatorio Metropolitano de Bucaramanga son Infografías; Boletines; Encuestas; Videos; y Libros.

Algunas de las iniciativas de difusión de información que se han implementado son: Vigilancia Tecnológica; Laboratorio de Ciudad; Banco de Buenas Prácticas; Innova Metròpoli; Soy Metropolitano; y la Investigación para el Desarrollo Territorial Sostenible.

IV.

PANEL FORO: ANÁLISIS DE INDICADORES DE SUSTENTABILIDAD SOCIAL, AMBIENTAL Y ECONÓMICA



PANEL FORO: ANÁLISIS DE INDICADORES DE SUSTENTABILIDAD SOCIAL, AMBIENTAL Y ECONÓMICA



Panel de Expertos: de izquierda a derecha, María del Pilar Téllez (Observatorio Metropolitano de Bucaramanga), Jorge Castaneda (MARN), Mauricio Lovo (UES), Gladys Melara (STPP), Rafael Forero (ONU HÁBITAT), Massimo Fortunato (PNUD).

El Panel profundizó sobre el análisis de indicadores de sustentabilidad social, ambiental y económica.

Panelistas invitados:

- Massimo Fortunato, Asesor Técnico de la Agenda 2030 del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD El Salvador).
- Jorge Castaneda, Gerente de Evaluación Ambiental del Ministerio de Medio Ambiente (MARN)
- Muricio Lovo, Decano de la Facultad de Matemáticas de la Universidad de El Salvador (UES)
- Gladys Melara, Directora de Territorialización del Estado de la STPP
- Rafael Forero, Oficial de ONU HÁBITAT en Colombia

Moderadora: María Pilar Téllez, Directora del Observatorio de Bucaramanga, Colombia.

ENFOQUE DE PARTICIPACIÓN

Presentar el enfoque y apuestas del gobierno nacional frente a los cuestionamientos relacionados a continuación, partiendo del compromiso de los países frente a la nueva Agenda Urbana especialmente el de adoptar enfoques de desarrollo urbano y territorial sostenibles e integrados, centrados en las personas a través del fortalecimiento de la gobernanza metropolitana y la implementación de políticas urbanas en el nivel sub-nacional como la creación de sistemas integrados de ciudades y asentamientos humanos y la promoción de la cooperación entre todos los niveles de gobierno.

CUESTIONAMIENTOS

1. A partir de la agenda 2030 y en especial del ODS11, El mundo le está apostando a construir ciudades equitativas, seguras, sostenibles y resilientes; desde su análisis a la sustentabilidad del territorio que fenómeno metropolitano debe hacerle especial seguimiento dese el observatorio metropolitano para orientar la toma de decisiones enfocado a lograr este objetivo.
2. Como poder construir políticas públicas desde la escala metropolitana para reducir inequidades a partir del monitoreo que realiza el observatorio a cada sustentabilidad.
3. Como aprovechar el fenómeno de la aglomeración urbana para gestionar el desarrollo sostenible desde los aspectos social, ambiental y económico.
4. Que aspectos de la sustentabilidad del territorio metropolitano de san salvador merecen especial observación y monitoreo para promover una cultura de consumo y producción sostenible y adaptación al cambio climático

Primera parte del panel

Análisis de los Indicadores de Sustentabilidad Social del Observatorio Metropolitano

Massimo Fortunato

Asesor técnico de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible del PNUD

A lo largo de las presentaciones de hoy mucho se ha hablado de estas agendas internacionales, la Agenda 2030, la Agenda ONU Hábitat, etc. todas esas agendas tienen un objetivo común que es mejorar en los próximos 15 o 20 años la calidad de vida de las personas y como lo podemos hacer, así como ustedes lo han dicho si logramos entender el desarrollo no solamente a través de la perspectiva económica, pues los ingresos no que siempre están definidos las dinámicas del desarrollo en todo el mundo, sino si entendemos el desarrollo a través de sus grandes componentes, pues desarrollo económico pero también desarrollo social y también medioambiental, y también el Observatorio refleja un poco estas características el ir dividiendo los indicadores en grandes familias que caracterizan las dinámicas del desarrollo y que pro se tienen que ver juntas y tenemos que entender que pasa en nuestro territorios aquí en El Salvador, así como en otros países.

En el marco del proceso de elaboración de la Agenda 2030, el Secretario General de Naciones Unidas el Sr. Ban ki-moon adoptó un término que a mí me gusta mucho que quiero compartir con ustedes, es un poco la idea que tenemos que adoptar una revolución de los datos, revolución de los datos que quiere decir pues mejorar la calidad y la cantidad de nuestros datos estadísticos, pero también mejorar la desagregación de los datos y por ejemplo eso quiere también decir que tenemos que tener datos territoriales y todo esto porque, porque es importante tener datos pues, no es importante para tener un numerito más y tener una colección de indicadores y decimos ah que bueno hemos hecho esto, es importante, desde diferentes perspectivas según mi opinión, primeramente es importante para los gobiernos locales, que tienen una oportunidad de tener más información para tomar mejores decisiones, igualmente basar sus presupuestos en las exigencias y en las necesidades más grandes que tiene la población local.

Es importante también para el Consejo de Alcaldes (COAMSS) entender estas realidades no solamente a nivel de un municipio sino a nivel de los catorce municipios del Área Metropolitana de San Salvador. Los datos ponen en evidencia necesidades, ponen en evidencia logros, pero también ponen en evidencia limitaciones que se tienen que abordar y se pueden hacer a veces de forma más efectiva si lo hacemos juntos. Pues también como AMSS tienen esta gran posibilidad de actualizar los datos para fomentar sinergias de trabajo.

Es importante también para el gobierno central porque puede entender en los territorios que está pasando e igualmente promover políticas que sean más aterrizadas a las realidades de los

territorios, esta mañana el Sr. Alberto nos decía efectivamente es importante tener datos a nivel territorial porque también nosotros tenemos que poco a poco, esta Gladys Melara, territorializar nuestras políticas públicas eso se hace también teniendo estas características diferentes de los territorios y es importante también afuera, es importante para la academia, para entender que está pasando en los territorios y realizar análisis que pueden aportar al desarrollo de los territorios, al trabajo de los gobiernos locales, puede ser de interés al sector privado, puede ser de interés a la sociedad civil como tu mencionabas antes el tema de participación ciudadana, tener una ciudadanía informada de lo que está pasando en los territorios es clave en este siglo, ahora se habla mucho de datos abiertos, transparencia y eso también es un primer instrumento para rendir cuentas es que toda la ciudadanía pueda tener acceso a la información, eso en sí es un derecho fundamental de las personas que ustedes están promoviendo. Pero no solamente aquí bueno yo soy del PNUD pero también están los colegas de Andalucía y otros colegas de la cooperación, es importante para nosotros, es importante para saber cuáles son esas necesidades en los territorios y aterrizar mejor nuestros proyectos y programas, asistencias en general, es importante para la cooperación Sur-Sur, la cooperación descentralizada, la cooperación triangular que todos conocemos, también ha sido de importancia fundamental para realizar esto y finalmente también quizás configura el Área Metropolitana de San Salvador como oferente de cooperación tanto en el país como en otros municipios que quieran emprender el camino, ya ustedes tienen todo el conocimiento para ser cooperantes y así como a otros países, los logros son múltiples y la utilidad de este instrumento es particularmente interesante.

En la casilla de la sustentabilidad social urbana, quizás lo más interesante que se puede resaltar es la población; pues es importante saber cuántos somos, también es importante saber quiénes somos y aquí vemos que tanto en el AMSS como a nivel nacional la juventud es la parte más grande de la población. En particular a nivel nacional se estima que casi 2 millones de personas, el 30% de la población del país son jóvenes de 15 a 29 años. Esa composición demográfica va cambiando de manera constante; y tener acceso a la información nos permite prepararnos para los cambios que van a suceder. Ya sabemos que la población en el AMSS dentro de 15 años va a ser un poquito más viejita y vamos a tener menos jóvenes en proporción, ese es un dato que nos puede guiar desde ahora, nos puede decir cómo manejar mejor, como gestionar las políticas públicas para el 2033 pero también hoy en día cuando tenemos la mayor parte de población juvenil pues que es lo que necesitan en particular estos jóvenes del AMSS y de allí crear mejores programas más aterrizados que puedan tener mejores resultados.

No solo para tener datos y numeritos fríos, sino para entender como es la vida de las personas y ojala juntos poder hacer pasos en la dirección de ir mejorando las condiciones de vida para que todos y todas podamos tener una vida digna a través del cumplimiento de estos objetivos que mencionábamos antes.

Análisis de los Indicadores de Sustentabilidad Ambiental del Observatorio Metropolitano

Jorge Castaneda

Gerente de Evaluación Ambiental del MARN

Muchas gracias. Agradecerles desde el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales la invitación.

Solamente comentarles que es importante la generación de datos y como esto ayuda a la toma de decisiones. Hace 100 años 2 de cada 10 personas Vivian en áreas urbanas. En la actualidad la mitad de la población en el mundo estamos viviendo en áreas urbanas y para el 2050 se espera que 7 de cada 10 personas estén viviendo en áreas urbanas. Eso significa que nuestras ciudades tendrán una gran presión, no solamente por el espacio para poder vivir, sino que también por la utilización de los recursos naturales para la subsistencia. El 27 de septiembre de 2011, como humanidad nos acabamos el crédito ecológico en septiembre, cuando se supone que lo deberíamos de acabar el 31 de diciembre. Esa tendencia, lamentablemente no se ha revertido. Este año 2016 ese crédito ecológico lo hemos acabado el 8 de agosto. Eso nos pone en una perspectiva de hacia dónde vamos. En pocas palabras si seguimos haciendo las cosas de la misma forma, vamos a tener los mismos resultados, que son desfavorables, como un barco a la deriva que no sabe hacia dónde va. En este sentido, los indicadores precisamente nos dan desde una forma sencilla, elementos importantes para la toma de decisiones.

Voy a puntualizar hablando de la sustentabilidad ambiental obtenida desde el observatorio, porque hay mucha oportunidad, pues los invito a que véanlo que tenemos ahí, al final los 14 indicadores de sustentabilidad ambiental, para que tenga una idea de que es lo que el observatorio del AMSS ha lanzado hasta el momento, y la serie de oportunidades que se tienen de cara a un proceso de mejora.

El Área Metropolitana de San Salvador quizás a diferencia de otros lugares con similitudes, presenta una oportunidad importante que no se está observando, que no se está midiendo y es el hecho de que un poco más de 60 cuerpos de agua pasan sobre las cuencas que atraviesan el Área Metropolitana. En cuanto a las ventajas para espacios zonales o ríos, esto no se está tomando en cuenta de manera tal que de los indicadores del AMSS, el índice más desfavorable que tenemos es el relacionado con la sustentabilidad ambiental. En este sentido, si queremos mejorar definitivamente tenemos que mejorar los elementos que estamos tratando en este índice, en este sentido es importante hablar de los cuerpos de agua, generalmente le damos la espalda al río, que es una frase que se está volviendo bastante popular en algunos círculos académicos pues, no estamos aprovechado esta ventaja estratégica y nuestros sistemas de gestión de aguas residuales como los sistemas de drenaje de aguas lluvias están obsoletos, tienen una concepción victoriana, La idea es desalojar la mayor cantidad de agua en el menor tiempo posible porque se ve como amenaza, cuando esa agua sigue siendo un recurso tanto como energía, como nutrientes.

En este sentido, yo creo la sustentabilidad ambiental que debemos trabajar articuladamente tanto de OPAMSS como de los ministerios que formamos parte también del CODEMET, tenemos que trabajar en mejorar, primero en observar en cuanto en agua y energía para servicios públicos en espacios públicos, no solo tomar en cuenta el tema suelo, hablamos de espacios verdes (bosque) pero también podemos hablar de espacios azules (agua). Si se sigue observando lo que en este momento se ha tomado en cuenta como indicadores, yo auguraría que por lo menos el índice de sustentabilidad ambiental se va a quedar estancado, porque muchas... hay pocas oportunidades de mejora debemos observar otras cosas importantes y precisamente articularlas a espacios públicos ciertamente construir ciudades no solamente sostenibles, resilientes pero también que sean adaptables y el tejido social es muy importante... así que.

MODERADORA: Bueno muchas gracias Jorge, él ha mencionado cosas muy importantes para el observatorio, y es que podemos desde el observatorio tenemos visibilizar la ventaja estratégica que tiene el volcán de San Salvador frente a los cuerpos de agua y eso es algo muy bueno para el desarrollo del Observatorio Metropolitano y este aporte lo valioso es que no se encamina a una problemática sino que identifica una potencialidad del territorio que debemos hacer seguimiento desde el Observatorio para entregar esta información propicia a los tomadores de decisión tanto del área metropolitana como del gobierno nacional.

Y para conocer, digamos cuál es la apuesta desde la Sustentabilidad Económica del Observatorio Metropolitano invito a Mauricio Lovo, Decano de la Facultad de Matemática de la Universidad de El Salvador para que nos cuente su posición frente a los indicadores que están dispuestos en este Observatorio Metropolitano.

Análisis de los Indicadores de Sustentabilidad Económica

Mauricio Lovo

Decano de la Facultad de Matemática de la Universidad de El Salvador (UES)

Buenas Tardes a todo y todas, es un placer estar aquí con ustedes, agradezco al equipo organizador por haber invitado a la academia a participar en este foro y también agradezco la oportunidad de mi presencia en términos soy profesor de matemáticas, me encantan los números no me asustan, por lo menos a esa parte no le temo y realmente con la facultad de matemáticas se planteaba que estos son índices básicos los que estamos trabajando, está claro que estos índices básicos dan estructuras macros, hay muchos detalles en los índices que no muestran la estructura y microestructura de nuestras ciudades metrópoli, además estos índices a pesar que parecen números fijos. Hay unos índices que son de estructura, otros que son de composición, otros de interacción y otros que son espaciales; y cada uno de ellos tiene una interpretación muy diferente.

En la parte de la sustentabilidad económica, uno de ellos que se aborda y que es muy clásico es el del Producto Interno Bruto (PIB). Este es uno de estructura, es muy macro y toda la información es muy puntual, los sectores no se pueden visualizar adecuadamente, pero sin embargo en términos de valorización y análisis puede ser muy oportuno tomarlo en cuenta.

Uno que es de interacción es la relación de interdependencia de la tercera edad, pero además este índice tiene otras características, es relativo. Estamos hablando que una persona entra a la vida productiva a los 15 años; eso va a depender de las sociedades, pues en otras sociedades entran a los 15 en otras a los 18 años, bueno en el campo inician a los 7 u 8 años, se da una gran variedad. En estas comparaciones habrá que poner cuidado porque al final de cuentas parecen un cúmulo de información y su interpretación, de ahí en el fondo puede ser otra en estos datos cuya interpretación es tan variada. Al final, nuestra jubilación la mantenemos alrededor de los 75 años, 60, 55, aquí también se presenta una variación en nuestro país es de 60,55 se este caso se está considerando desde 75 para arriba. Al establecer una relación entre los que están activos y los que están jubilados, entonces aparece un dato que no necesariamente refleja dato real de la variación del sistema. Esto tiene que ver con el índice de crecimiento económico pero a nivel macro. Crecimiento económico sustentado en la posibilidad de un salario, en la posibilidad de empleo en la primera etapa y en la segunda, la disponibilidad de recursos para ocupar un empleo y recibir un salario.

Un segundo elemento que quisiera agregar es la aglomeración económica, esto es distribución espacial. El Producto Interno Bruto se distribuye en toda el Área Metropolitana. Esa es una apreciación espacial del PIB. Esto nos da como se distribuye el PIB, si lo distribuyeran; pero todos sabemos que la distribución es asimétrica. Sin embargo como factor global está bien, pero se va a combinar con otros indicadores que permiten matizar la información que proporcionan. El otro que tenemos es el del empleo, está la tasa de empleo y de desempleo; pero a nivel micro no hay información, si es cíclico, si es permanente, eso no lo dice, la temporalidad.

Estos tres indicadores, dan lo que es el indicador de sustentabilidad económica urbana. Me parece que eso da una información global de cómo estamos y de hecho en la metrópolis tenemos 63.18 con los matices llenados. Política Ambientalista y Economista chileno Manfred Max-Neef que tubo premio nobel alternativo de economía en 1983 tenía una frase “Nunca hay suficiente para el que tiene mucho y siempre hay suficiente para el que no tiene nada”. Entonces esto lo digo porque ya lo planteamos con los colegas de que se está probando con lo urbano no implica solo desarrollo económico; sino que está sujeto a un sinnúmero de variables. Entonces hay una en Latinoamérica, dada la desarticulación social, en nuestro país aún más, porque el tejido social después de la guerra quedo bastante afectado y costado más de 20 años recuperar el tejido social, es bastante complicado, ya cuando tenemos una tremenda desarticulación, a parte de todos estos fenómenos que estamos hablando en este momento, todo viene a que los demás indicadores también dan información en esa dirección, y ya había presentado una Amanda, que de alguna manera demostrarle que esta información que tenemos en materia económico, también tiene un impacto en otros indicadores que podemos visualizar.

Hice unos pequeños contrastes, contraste muy sencillo el ingreso per cápita mensual y la población precaria, hice un pequeño análisis ahí, ustedes observan abajo está el ingreso per cápita y arriba esta la población precaria y está claro que el que tiene un ingreso per cápita de 450 tiene un índice muy bajo en relación a la población precaria, entre mejor esta ingreso per cápita mejor esta la población, es curioso que el que tiene 150 también está muy bien, tenemos un per cápita de 150 y si embargo está muy agrupado también la pobreza, quiere decir que la pobreza no es absolutamente el ingreso per cápita, hay otros factores que tienen que ver con la pobreza, en la segunda lamina este también uno que si vemos la primera y vemos la segunda hay bastante similitud, la segunda simplemente da la relación del PIB y la Seguridad, entre más ingreso tienen las personas, menos harán actividades de delincuencia y todo eso, pero se observa que sigue estando un factor, sale un dato bastante bajo de ingreso per cápita y hay más de la delincuencia, entonces el factor como está aquí, se debe de comprender de manera integrada, para que nos de la información que nosotros queremos para la toma de políticas, porque la toma de políticas, es decir, vamos a recortar el salario a todos y se resuelve el problema de delincuencia, algo que no es cierto, ese factor no está condicionado y esto que también lo planteo que tiene que ver con la esperanza de vida y el que sale más alto a la esperanza de vida es el que gana menos el que tiene un ingreso per cápita de 150, sale con una mejor esperanza de vida a aquel que gana 450. También en la información del observatorio metropolitano se puede hacer una cantidad de estudios cruzados con toda la información que nos puede ayudar a identificar cual es el problema que vamos abordar, en todas la graficas si ustedes observar hay una parte central donde se acumula las tendencias es decir que aquí podemos focalizar a que se le puede apostar.

MODERADORA: Muchas gracias Mauricio. Mauricio nos hace un importante aporte para el Observatorio Metropolitano que se hace necesario, en el observatorio, y es afinar el monitoreo del observatorio por zonas que nos permita tener variables más específicas de zonas del territorio metropolitano y avanzar la problemática de esos territorios y que además de ello se integren, se interrelacionen variables de las diferentes sustentabilidades para entregar un análisis mucho más robusto para los objetivos del Observatorio Metropolitano. Y en ese sentido, pues, yo quisiera invitar a la Dra. Gladys Melara representante del Gobierno Nacional para que nos cuente la utilidad de tener observatorio metropolitano, pero también del enfoque de este observatorio, es un poco de desarrollo sustentable del territorio, y como los datos y la información provee este observatorio va ser un sostén de la toma de decisiones del gobierno nacional y la territorialización de decisiones en el Área Metropolitana de San Salvador.

Secretaría Técnica y de Planificación de la Presidencia (STPP)

Sra. Gladys Melara

Directora de Territorialización del Estado

Muchas gracias por el espacio. Quisiera comenzar diciendo que este gobierno, el gobierno del Profesor Sánchez Cerén, es un gobierno comprometido con los territorios, y busca el desarrollo de los territorios y la territorialización del Estado, precisamente, con esto se busca contribuir a ese desarrollo. En ese marco, el desarrollo urbano es uno de los grandes temas que tiene trabajando el gobierno, particularmente la Secretaría Técnica, y aquí quiero decirles que para nosotros, el CODEMET es la plataforma o la institucionalidad que nosotros pretendemos que exista en nuestras ciudades.

Actualmente, nosotros lo que tenemos es 1.5 millones de personas viviendo en el gran San Salvador, pero a eso hay que sumarle toda la presión que viene de todo el interior del país, como en occidente, oriente, norte y sur; y se nos convierte no sé qué en qué cantidad, pero se convierte en una presión tal, que está llevando a problemas ya no fáciles de controlar, los problemas nuestros con graves, y efectivamente, para abordar ese problema, no pueden ser solo las municipalidades; aquí el gobierno central se pone de la mano con las municipalidades para resolver esta problemática y que tiene que partir, la solución de estas problemáticas de las sinergias que pueda haber en este caso, del gobierno central, de los gobiernos locales, pero también de la ciudadanía.

Creemos nosotros que el CODEMET es el mecanismo a través del cual tiene que canalizarse la inversión pública, ya estamos teniendo una experiencia bonita, en el sentido de reorientación de recursos hacia prioridades que están estableciendo las municipalidades, y bueno la cantidad que en este caso se pretende implementar en los próximos meses es muy importante.

Ahora, yo quisiera de manera particular plantear que aquí los 14 municipios tienen una responsabilidad que es la ciudad, pero se encuentra con que esta es la capital, y entonces aquí hay una tremenda oportunidad, podríamos decir, para que estos territorios puedan generar sus propias estrategias de desarrollo. Yo creo que sin bien por ejemplo el gobierno central tiene una estrategia de transformación productiva, no nos debemos de quedar con la estrategia de transformación productiva que es de carácter nacional, sino que tenemos que crear nuestra estrategia de transformación productiva y de encadenamientos productivos de este territorio. Aquí tenemos un tremendo potencial. Yo creo que es fundamental por un lado plantearnos, tener claridad, que en este Observatorio tiene un peso muy fuerte la institucionalidad en donde el gobierno central y el gobierno local van de la mano. En otros países no es así, pero en este caso particular de El Salvador tiene que ser así, porque además todos los recursos que se canalizan, quien los tiene, los tiene el gobierno central, y mientras no tengamos los mecanismos de financiamiento hacia las municipalidades, hay que ver cómo hacer esfuerzos conjuntos, para que los recursos de los impuestos, de las tasas y además los fondos que llegan al gobierno central puedan unirse, para inversiones en la ciudad y en la solución de los problemas. Y además plantear, que a mí me parece que efectivamente hay que partir de las potencialidades, y aquí tenemos muchísimas

potencialidades, tenemos muchos problemas, pero también tenemos muchas potencialidades, y en ese sentido, yo diría, esta situación que tiene el gran San Salvador, en dependencia de cómo trabajemos de la mano con el gobierno central - gobierno local, en dependencia de eso, podemos ver que se nos va a volver este conglomerado en la capital en una oportunidad o en incremento de estos.

Yo creo que ahí viene la sabiduría, verdad, entre gobierno central y gobierno local para tomar las mejores decisiones y efectivamente toda esta información que tiene el Observatorio es fundamental para orientar la inversión pública, y no olvidemos que en este territorio también hay brechas territoriales, hay brechas de educación, brechas de salud, yo sé por ejemplo que los tres departamentos en donde está la mayor mortalidad infantil, uno es San Salvador, otra es San Miguel, otra es San Ana; increíble, áreas urbanas.

Entonces quien tiene que hacer el esfuerzo ahí tiene que ver con el gobierno central con esa responsabilidad pero también las municipalidades.

Moderadora: Nos ha dejado la opinión de Gladys del Gobierno Central, y es que para el observatorio debe analizarse el Área Metropolitana dentro de un contexto regional, no únicamente los municipios que hacen parte del Área Metropolitana de San Salvador; sino ver un análisis mucho más ampliado porque hay muchas presiones que vienen de la región y que está recibiendo el territorio metropolitano. Pero además de eso que tengamos especial enfoque en hacer seguimiento a las temáticas relacionadas con las políticas metropolitanas que están planteadas para lograr tener información de calidad que permita focalizar la inversión pública que viene desde el gobierno nacional; y es importante pues que dentro de todo este contexto, conozcamos la visión del Programa de Naciones Unidas, que es especializado en este tema del desarrollo urbano y como Rafael, tu nos puedas dar la opinión de la utilidad de este observatorio en la apuesta de desarrollo urbano con enfoque de equidad en el desarrollo territorial, de seguridad, de resiliencia y de sostenibilidad del territorio metropolitano de San Salvador.

Comentarios para fortalecer el trabajo del Observatorio Metropolitano

Rafael Forero

Oficial de Programa ONU HÁBITAT, Colombia

Bueno, yo creo que tanto las intervenciones que hemos tenido hoy, como en estos grandes estudios que se han desarrollado en los últimos años, como la formulación de estas agendas globales, como la transformación de las prácticas de gestión y de política pública que ha dado alrededor del mundo, nos ponen en la mesa dos soluciones y dos ideas fuerza muy importantes. La primera es que el

mundo es urbano, la realidad es urbana y esa característica de ser mundo urbano y de nuestra civilización o de nuestra especie como urbana, necesita repensar el enfoque y necesita repensar el enfoque por ejemplo y específicamente de lo que estamos hablando hoy, necesita repensar los límites que se han puesto político administrativos para la gestión del territorio. Es decir, la realidad urbana hace mucho tiempo supero los límites políticos administrativos. La dinámica urbana no le importa si un municipio termina en un lugar y desde allí empieza otro, la dinámica poblacional no responde a esos límites político administrativo. Cada día más, y sobre todo en territorios aglomerados hay personas que trabajan en un municipio, pero viven en otro, pero adquieren servicios de otro, pero se educan en otro o adquieren servicios de salud en otro, es decir esa realidad urbana ya no es municipal; entonces tenemos que cambiar el concepto de administración de lo público y del territorio, teniendo en cuenta esa realidad. Esa es la primera idea fuerza.

La otra idea fuerza es nosotros como sociedad ya no decidimos si ser urbanos o no, esa decisión ya no nos tocó a nosotros, esa decisión ya la tomaron unos antes de nosotros, nosotros no decidimos si ser metropolitanos o no, esa decisión también ya se tomó. Nosotros lo que hoy podemos decidir es si aprovechamos la ventajas de serlo, si aprovechamos las ventajas por ejemplo en la producción de servicios y productos que nos dan las ciudades, si aprovechamos las ventajas y las posibilidades de desarrollarnos de forma equilibrada al gestionar esquemas supramunicipales de gobernanza, que no sufran desigualdades en la administración pública. Eso es lo que nosotros podemos decidir hoy en día, ya no podemos cambiar esa realidad, sino que podemos decidir si aprovechamos las ventajas de esa realidad que nos tocó, y de esa decisión depende si le ganamos la batalla al desarrollo sostenible y a los modelos de los que ya todos hemos hablado, a ese crédito ambiental, y a esa relación entre los distintos aspectos de la vida en las ciudades como la seguridad y la planeación, o como la seguridad y al empleo.

Esa forma de administrar las ciudades es la que nos va a hacer o no aprovechar las ventajas de ser el mundo urbano que somos hoy, y entonces, el mensaje que promueve ONU-HÁBITAT es el desarrollo urbano, se tiene que ver al mismo tiempo como un producto, pero como un proceso, es decir el desarrollo urbano se tiene que materializar por medio de productos que son los planes, que son las estrategias, que son las leyes, que son las políticas públicas; pero el desarrollo urbano tiene que obedecer a una dinámica de proceso, es decir, no basta con que las administraciones locales tengan un plan, o sea hay que tenerlo, y nunca es tarde para tenerlo, pero repito, no basta con tenerlo, ese plan tiene que obedecer a un proceso de gobernanza, a un proceso participativo, a un proceso consensuado. La administración del desarrollo urbano es al mismo tiempo un producto y un proceso y la administración del desarrollo metropolitano, nos permite en la búsqueda de ese crecimiento equilibrado del territorio, tener o disfrutar o sacar ventaja de tener esquemas asociativos y esquemas de gobernanza.

Entonces, casi que el crecimiento, el crecimiento equilibrado a nivel supramunicipal es igual a la conformación de esquemas asociativos y a la instalación de esquemas de gobernanza. Yo creo que San Salvador está avanzando en los dos, hay un esquema asociativo muy bien conformado, hace tiempo muy bien definido y que sigue trabajando y sigue mejorando, y sigue gestionando y creando

más políticas públicas y adoptando más instrumentos como este del observatorio. Sigue tratando de conocer su territorio, sigue estudiando la dinámica de evolución de su territorio, y además hoy se está preocupando por instalar un esquema de gobernanza, un esquema de gobernanza por ejemplo a través de la información ¿Qué queda de hoy en adelante?, poder transmitir, y poder cada vez más fortalecer ese esquema de gobernanza; es decir poner a todos los actores que están hoy aquí sentados de acuerdo, para saber cómo utilizar, como lo decía el profesor, como utilizar esa información desde distintas ópticas, a distintos niveles para producir resultados distintos.

Y ahí cada uno de nosotros tenemos una responsabilidad, la academia tiene su responsabilidad siendo crítica, porque tiene que serlo, tiene que serlo para ayudar a mejorar y para crear propuestas de cómo sacar cada vez más ventajas de estos modelos; pero los alcaldes también tienen su responsabilidad de utilizar esta información, cada vez que piensen en tomar una decisión de política pública; pero las instituciones administrativas como la OPAMSS también tienen su responsabilidad a la hora de buscar soluciones que no beneficien a sectores específicos, sino a la metrópoli en general. Pero la sociedad civil tiene la responsabilidad de dar seguimiento a esas decisiones que toman los alcaldes, a la forma en que la OPAMSS las implementa, incluso a las propuestas que son producidas desde la academia. Un gran mensaje de esta nueva agenda urbana es no se puede lograr territorios prósperos, ciudades prosperas, si todos los actores del desarrollo urbano no se comprometen con su territorio. Cada uno de distintas formas, cada uno desde su posición, cada uno con sus posibilidades y con sus ventajas, pero todos se deben comprometer con el territorio. Yo creo que esa es la idea fuerza que quisiéramos transmitir.

Moderadora: Bueno, precisamente Rafael, tú has puesto sobre la mesa, un tema fundamental y es que si la dinámica poblacional no respeta los límites político administrativos, y esto nos lleva a que tengamos que ver como repensar como es que gestionamos, administramos, financiamos, planificamos los territorios.

Segunda Parte del Panel

Todos los participantes del Panel, respondiendo a la pregunta lanzada por la moderadora María del Pilar Téllez: Como poder construir políticas de escala metropolitana para hacer o reducir las inequidades en el territorio; pero que sean desde este nivel, basado en información y el conocimiento que genera el Observatorio Metropolitano del Área Metropolitana. Como lograr subir esa escala de escrutación de política de lo municipal a lo metropolitano, basado precisamente en este instrumento de gobernanza que hoy lo tenemos en el área metropolitana.

Massimo Fortunato

Asesor técnico de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible del PNUD

Si gracias, voy a ser muy breve, considerando los tiempos. Los datos nos dan esa oportunidad general de poder tener un reflejo en las pantallas de nuestros escritorios, de lo que pasa en una realidad compleja que es el territorio. Pues el primer paso es saber que está pasando, y saberlo con precisión, es importante que a raíz de este primer esfuerzo, la calidad de la información estadística que está en el observatorio vaya siempre continuamente mejorable porque es el reflejo que queremos que salga lo más transparente posible, es lo primero saber lo que pasa y segundo comprenderlo.

Como ya se dijo, los indicadores y los datos son números, y dependiendo de las fuentes que lo emiten, de cómo lo emiten, de cómo hacen estas asociaciones entre variables diferentes; nos dan imágenes que pueden ser más o menos distorsionadas. Tenemos que utilizar los datos, pero comprenderlos y también cruzarlos entre ellos. El trabajo que realizó el profesor Reich, menciona 3 ejemplos, que es exactamente también un poco lo que tenemos que hacer, para comprender que es lo que nos están diciendo los datos; es como hay correlaciones, existen causalidades, son preguntas que tenemos que hacernos para entender esa multidimensionalidad.

Y finalmente, cuando hemos entendido el problema, si nuestro objetivo es reducir esas desigualdades, si creemos que existen, tenemos que estudiar la mejor forma para abordarlas pues si existen desigualdades, no todas las políticas van a ser correctas para todos los grupos poblacionales o todos los territorios. Y está por ejemplo el enfoque de género para entrar en esto, si tenemos un problema de desigualdad de género en un tema, no quiero entrar en detalles específicos, por supuesto que nuestra atención a mujeres tiene que ser diferente, tiene que ser vuelta a la equidad entre los géneros, y lo mismo en temas medio ambientales, en temas económicos de cualquier forma.

Entonces comprender los datos y utilizar los datos, pero después a la raíz de la experiencia que todos tenemos con las personas y el entendimiento de los procesos desde otra perspectiva que es más social, política, cultural, económica, medio ambiental; aterrizar acciones que vayan en esa dirección, reducir las desigualdades, solamente con los datos no lo vamos a lograr, analizándolos, comprendiéndolos, estudiándolos y revisándolos. El diseño de intervenciones que tengan ese enfoque de reducción de las desigualdades, pues solamente así lo vamos a lograr.

Rafael Forero

Oficial de Programa ONU HÁBITAT, Colombia

Yo más bien pido, en una frase corta: Implementar las políticas correctas digamos, o adecuadas de gestión y de desarrollo metropolitano tiene que ver mucho con definir en cada caso particular que es o no lo metropolitano, no todas las metrópolis son iguales, no todas las metrópolis tienen los mismos comportamientos poblacionales, las dinámicas económicas iguales, las dependencias de recursos naturales de la misma forma. Entonces, hay que decidir, hay que estudiar primero acá, por ejemplo en el caso de San Salvador, que es lo metropolitano y que es lo más fácil gestionar a nivel metropolitano, para que no se creen también competencias entre las gestiones de nivel municipal y del nivel metropolitano. En Barcelona, siempre tienen en el área metropolitana, en Barcelona tienen una pregunta casi que estándar, con una respuesta estándar que les hacen sobre su tipo de gestión a nivel metropolitano. Ustedes como hacen para decidir que gestionan a nivel metropolitano y que no. Y entonces, es lo que sea más fácil. Lo que sea más fácil abordar a nivel metropolitano, lo abordamos a nivel metropolitano. Lo que todavía se puede abordar a nivel municipal, se deberá seguir abordando a nivel municipal. Es decir, la construcción de políticas metropolitanas adecuadas, tienen que ver con definir en cada territorio que es lo metropolitano, que es lo que nos une en este caso, que nos une y que tienen en común todos los municipios del área metropolitana.

Sra. Gladys Melara

Directora de Territorialización del Estado

Yo creo que hay cuatro cosas importantes para la construcción de políticas públicas que vayan en función de reducir la inequidad. El primero es tener la información, y el observatorio es clave, en este caso para este territorio, que es el área metropolitana y además la capital de este país y el conocimiento que se pueda adquirir de todo lo que el observatorio nos dé. Ese es el primer elemento, el segundo tiene que ver con la capacidad que tenga en este caso, este territorio de involucrar a la sociedad para poder, construir una ciudadanía sustantiva, que es una ciudadanía participativa, que tiene capacidad de propuesta, que esta empoderada, que participa en la toma de decisiones. Entonces yo creo que este es un segundo elemento. Un tercer elemento, creo que tiene que ver con la capacidad de en este caso de articularse el gobierno local con el gobierno nacional y poder tener con base a la información, decisiones que son esenciales, son solución a la problemática que tiene el área metropolitana y la última diría yo, que es muy importante, tiene que ver con que este gobierno central, realmente este comprometido con el territorio. Que eso no es muy fácil, porque la historia ha sido que nuestras instituciones de gobierno central no tienen una mirada territorial, tienen una mirada sectorial, entonces que miren el territorio, y que desde el territorio se obtiene la información, el conocimiento; de ahí debe tomarse decisión y el gobierno central debe apoyar, esa es otra cultura que debemos de trabajar.

Mauricio Lovo

Decano de la Facultad de Matemática de la Universidad de El Salvador (UES)

Coincido con quienes me han precedido, se trata de un problema complejo, en primer lugar hay que buscar siempre la forma más simple y un elemento fundamental es involucrar a la población, realmente que esté consciente de los problemas que van a llegar. Pero también hay que evaluar de que hay muchas buenas experiencias, que pueden digamos escalonarse que pueden retomarse. El observatorio va a dar información de donde se ha tenido éxito en la política y el número de políticas que se pueden trasladar a la metrópolis. Hay también un semillero de ideas que hay que tomar en cuenta en este momento.

Lo otro, el observatorio va a permitir no solamente la toma de políticas, sino también de alguna manera, el seguimiento de la política, si realmente el impacto se tiene o no se tiene, porque a veces, lanzamos la política y hasta que ya se terminó todo, estamos viendo que estuvo mal. En este momento, el Observatorio le va a dar un seguimiento a esas políticas que van tomando y podemos determinar si se cambia la política, si se le hacen modificaciones o se ubica en un problema determinado. Creo que el Observatorio da para un montón de situaciones, no necesariamente solo para generar política, sino que también para darle seguimiento, y también si es posible, hasta simular posibles resultados a corto plazo.

Jorge Castaneda

Gerente de Evaluación Ambiental del MARN

Pensando en términos prácticos, para implementar la política, pues hay tomadores de decisión, creo que yo voy a hablar desde la parte técnica. La ciencia busca la verdad, los políticos buscan digamos elementos que favorezcan a ciertos grupos de interés relevantes, y eso es así, y eso es bueno, porque eso hace que la sociedad camine. Los tiempos de la política y la ciencia son diferentes. Entonces, yo creo que es importante para llevar a la práctica, o ejecutar políticas es importante incidir en los tomadores de decisión. Para incidir en los tomadores de decisión, definitivamente necesitamos, y por eso yo felicito al COAMSS y al Observatorio, porque tener estos indicadores, haciendo una analogía sencilla, es como yo les mencionaba acá a los compañeros es como ir con el vehículo con el tablero apagado; uno no sabe si le falta gasolina, si el carro está calentando o no está calentando, uno no sabe si va a alcanzar los objetivos. Estos índices pues ciertamente nos dan esa oportunidad. Posterior a esto, lo primero es construir una visión común, quizás desde la parte técnica, construir una visión común, colocar objetivos alcanzables y realizables, en tiempos específicos y resultados específicos. Entender el ciclo político de los tomadores de decisión, estar atentos e identificar oportunidades, para hacer las propuestas adecuadas en los momentos adecuados para que estos tomadores de decisión finalmente tomen las medidas.

Reflexiones finales del Panel

María del Pilar Téllez, Directora del Observatorio urbano de Bucaramanga
Moderadora del Panel

Muchas gracias, creo que después de este análisis por parte de los expertos en los temas de desarrollo territorial, nos cabe concluir de este panel, algunas apuestas que nos han dejado ellos para el Observatorio Metropolitano. Nos han dado varios aportes importantes que quiero resaltar para cerrar el presente panel.

1. Definitivamente el Observatorio Metropolitano debe materializar el concepto de la revolución de los datos y eso para que es, para tomar decisiones, para acoplar la inversión pública, para mejorar la participación ciudadana.
2. Por ser el observatorio, por tener enfoque el observatorio de desarrollo sustentable, ahí hay un gran peso en el tema ambiental y que precisamente por la concentración poblacional en las ciudades, debemos tener un especial seguimiento a la utilización de los recursos naturales y aprovechar las potencialidades ambientales del territorio.
3. Definitivamente para poder tener un diagnóstico mucho más aterrizado, tener más, llegar a tener política pública mucho más apropiada a las necesidades de la población y del territorio, debemos afinar el zoom para ver el análisis y monitorear micro zonas del territorio, que permitan dar mucho más especificidad a los datos del observatorio y que esos datos del observatorio se analicen a través de la interrelación de diferentes indicadores de los distintos componentes de la sustentabilidad.
4. Además que el Área Metropolitana de San Salvador debe ser observada a través de este instrumento de gobernanza, mucho más allá de los municipios que lo componen; sino dentro de una región, porque esa región es la que está generando mayor presión porque como lo decía Rafael Forero, pues para allá vamos, o sea cada vez vamos a estar más ocupados, más concentrados poblacionalmente en las ciudades.
5. Y además de eso, el observatorio tiene que ser el instrumento para identificar los asuntos que nos unen, porque esos asuntos que nos unen son los que van a orientar, la construcción de políticas públicas a escala metropolitana, y con esta orientación, lograr incidir en los tomadores de decisión que permitan generar acciones propicias para lograr el objetivo que todos tenemos de tener ciudades con calidad de vida para los ciudadanos.

Con estas apuestas que nos han dado nuestros expertos del panel, nos dejan unas líneas muy puntuales para avanzar en este Observatorio que hoy felizmente se está lanzando pero que viene desde un trabajo atrás, para lograr hoy lo que tenemos, pero que con estos lineamientos que nos

han dado nuestros expertos, nos permiten seguir en nuestro paso de mejorar los servicios del Observatorio para tener un instrumento útil de gobernanza metropolitana.

Muchas gracias por la atención de este panel, muchas gracias a los panelistas por sus aportes.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

- ❖ El Foro Metropolitano por La Paz y La Prosperidad reunió a 198 personas, representantes de diversos sectores claves representantes de los gobiernos locales del AMSS, ONGS, Academia, Gobierno, Sector Privado y Organismos Internacionales; interesados en el desarrollo de la Metropoli Salvadoreña; quienes pudieron conocer la brechas de desarrollo existentes en el territorio; así como la institucionalidad, acciones y proyectos que impulsan el COAMSS-OPAMSS, para aprovechar las ventajas existentes y superar los desafíos que acualmente se enfrentan para avanzar hacia una mejora de las condiciones de vida de la población que habita en los 14 municipios que integran el AMSS.
- ❖ El CODEMET, ha sido identificado como el actor clave para articular las apuestas territoriales del AMSS con los programas y políticas de Gobierno central. En tal sentido, las Mesas Técnicas son el instrumento operativo para la territorialización de los programas y políticas públicas de carácter nacional en el Área Metropolitana de San Salvador.
- ❖ El Gobierno central, a través del Subsecretario Técnico de la Presidencia, asumió el compromiso de continuar trabajando conjuntamente con los alcaldes del COAMSS, para impulsar el desarrollo del Área Metropolitana y avanzar juntos hacia una mejora de las condiciones de vida de la población del territorio.
- ❖ Los alcaldes del COAMS, manifestaron su compromiso de continuar impulsando la Nueva Agenda Urbana, a través de la “Apuesta Metropolitana por la construcción de ciudades seguras y prósperas”.
- ❖ El Observatorio Metropolitano, será el instrumento para medir el Índice de Prosperidad del AMSS; concretamente a través de los indicadores de sustentabilidad social, el cual pondrá su énfasis en las personas; el índice de sustentabilidad ambiental, que se centrará en el manejo de los recursos hídricos; y finalmente el índice de sustentabilidad económica, que se enfocará en los temas de crecimiento económico de las iniciativas económicas y productivas del territorio.
- ❖ El Observatorio Metropolitano debe materializar la revolución de los datos para tomar decisiones para enfocar la inversión pública y para mejorar la participación ciudadana a partir de una ciudadanía informada.
- ❖ Definitivamente el Observatorio por tener el enfoque de desarrollo sustentable, ahí hay un gran peso en el tema ambiental y que precisamente por la concentración poblacional en las ciudades, debemos tener un especial seguimiento a la utilización de los recursos naturales y aprovechar las potencialidades ambientales del territorio.

- ❖ Para poder tener un diagnóstico mucho más aterrizado y llegar a tener políticas públicas mucho más apropiadas a las necesidades de la población y del territorio, debemos afinar el zoom, para ver el análisis y monitorear micro zonas del territorio que permitan dar mucho más especificidad a los datos del observatorio y que esos datos del observatorio se analicen a través de la interrelación de distintos indicadores de los distintos componentes de la sustentabilidad.
- ❖ El AMSS debe ser observada desde este instrumento de gobernanza mucho más allá de los municipios que lo componen, como una región, porque esa región es la que está generando mayor presión, pues cada vez vamos a estar más concentrados poblacionalmente en las ciudades.
- ❖ El Observatorio tiene que ser el instrumento para identificar los asuntos que nos unen, porque esos asuntos que nos unen son los que van a orientar la construcción de políticas públicas a escala metropolitana; y generar acciones propicias para lograr el objetivo de tener ciudades con calidad de vida para los ciudadanos.

ANEXOS

ANEXO 1: PARTICIPANTES EN EL FORO METROPOLITANO POR LA PAZ Y LA PROSPERIDAD

El Foro Metropolitano por la Paz y la Prosperidad, contó con la participación de 198 personas, entre representantes de los gobiernos locales del AMSS, entidades de cooperación, instituciones privadas, personal técnico de la OPAMSS-COAMSS y medios de prensa. A continuación, se presentan los gráficos de participantes en el Foro, desglosados por género, sector y ubicación geográfica.

Gráfico No.1: Participantes por Género

198
Participantes

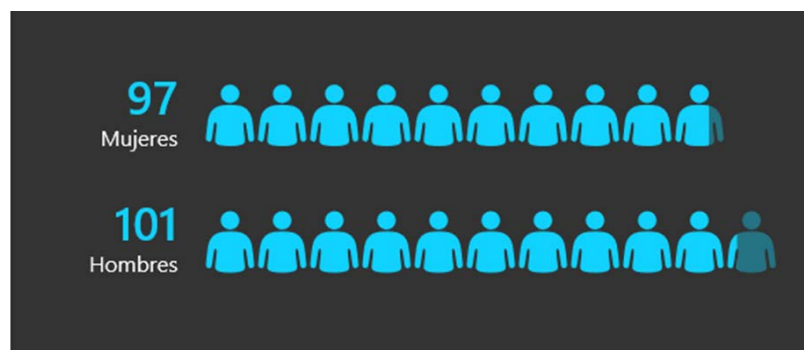
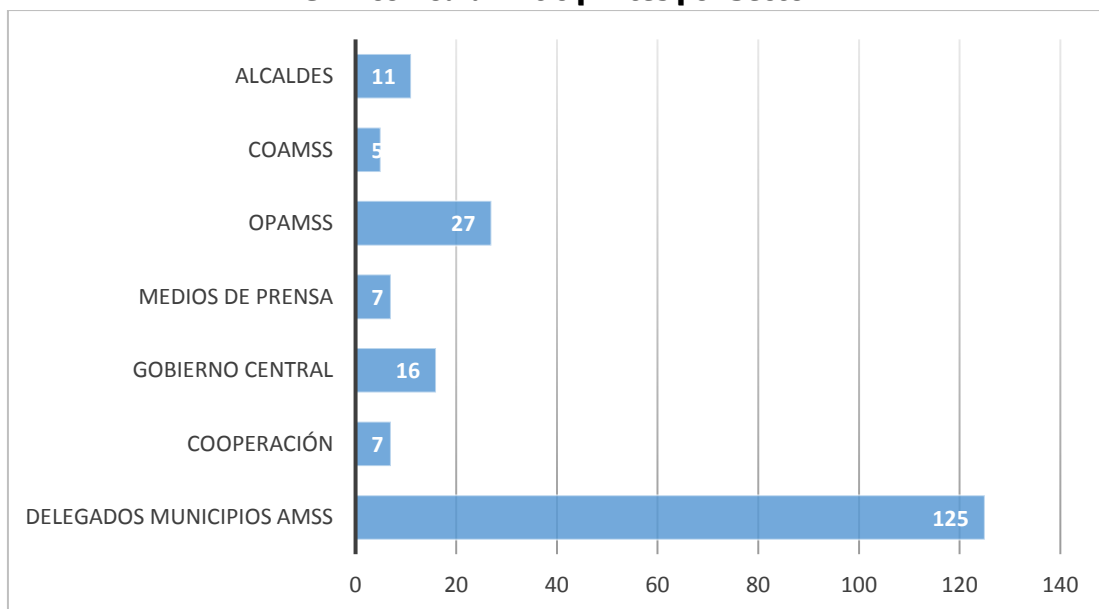


Gráfico No.2: Participantes por Sector



ANEXO 2: MESA DE HONOR DEL FORO METROPOLITANO POR LA PAZ Y LA PROSPERIDAD

Nombre	Cargo
Lic. Zoila Milagro Navas	Coordinadora Suplente del COAMSS y Alcaldesa de Antigua Guatemala
Lic. José Tomás Minero Domínguez	Alcalde de Ciudad Delgado
Lic. José Simón Paz	Alcalde de Mejicanos
Lic. José Miguel Arévalo Rivera	Alcalde de Soyapango
Dr. Fidel Ernesto Fuentes Calderón	Alcalde de San Marcos
Sr. Víctor Manuel Rivera Reyes	Alcalde de San Martín
Sr. Roberto Edgardo Herrera Díaz Canjura	Alcalde de Tonacatepeque
Lic. Rafael Alejandro Nóchez Solano	Alcalde de Ayutuxtepeque
Lic. Roberto José d'Aubuisson Munguía	Alcalde de Santa Tecla
Arq. Yolanda Bichara	Directora Ejecutiva de la OPAMSS
Lic. Alberto Enríquez	Subsecretario Técnico de la Presidencia
Sr. Javier Serrano	Coordinador Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo - Guatemala/El Salvador (AACID)

ANEXO 3: AGENDA DEL FORO METROPOLITANO POR LA PAZ Y LA PROSPERIDAD

Foro Metropolitano por la Paz y la Prosperidad

Hotel Real Intercontinental, Salón Real
23 de noviembre de 2016



Horario	Programa
8:30 a.m.	Inscripción de participantes, exposición de stand del COAMSS/OPAMSS. Refrigerio.
9:00 a.m.	Saludo de bienvenida e himno nacional.
9:10 a.m.	Inauguración del Foro: COAMSS, Coordinadora, Alcaldesa Milagro Navas Sub Secretario Técnico y de Planificación de la Presidencia, Alberto Enríquez. Coordinador para Guatemala y El Salvador de la Agencia Andaluza de Cooperación para el Desarrollo AACID, Javier Serrano.
9:35 a.m.	La Institucionalidad Metropolitana y la Apuesta por la Paz y Prosperidad – Directora Ejecutiva de la OPAMSS, Arq. Yolanda Bichara.
10:10 a.m.	Lectura de "Apuesta Metropolitana por la Construcción de Ciudades Seguras Y Prósperas" , Miembro de la Comisión de Cohesión Social del COAMSS, Alcalde Tomás Minero.
10:30 a.m.	Observatorio Metropolitano y su adaptación a la Nueva Agenda Urbana: El AMSS bajo el enfoque de Prosperidad de las Ciudades. Oficial de enlace de ONU HÁBITAT Colombia, Rafael Forero.
10:55 a.m.	Experiencia e importancia de los observatorios urbanos. Directora del Observatorio del Área Metropolitana de Bucaramanga, María del Pilar Téllez.
11:15 a.m.	Panel foro: Análisis de indicadores de sustentabilidad ambiental, social y económica: <ul style="list-style-type: none"> - Directora de Territorialización del Estado, Gladys Melara. - Asesor Técnico, Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible del PNUD, Massimo Fortunato - Gerente de Evaluación Ambiental MARN, Jorge Castaneda. - Decano Facultad de Matemática UES, Mauricio Lovo.
12:15 p.m.	Almuerzo

ANEXO 4: GUION DEL MAESTRO DE CEREMONIAS DEL FORO METROPOLITANO POR LA PAZ Y LA PROSPERIDAD

Foro Metropolitano por la Paz y la Prosperidad

Hotel Real Intercontinental, Salón Real

23 de noviembre de 2016

GUIÓN DEL MAESTRO DE CEREMONIAS

Desarrollo	Programa	Duración
<p>El Consejo de Alcaldes y la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador, con el apoyo de la Agencia Andaluza para la Cooperación Internacional (AACID); le dan la más cordial bienvenida a los Alcaldes, Funcionarios de Gobierno, Representantes del Cuerpo Diplomático, Delegados de las Instituciones Públicas, Organizaciones sociales, Municipalidades, Asociaciones de Municipios, Referentes municipales, líderes comunitarios y Medios de comunicación que este día nos acompañan en el Foro Metropolitano por la Paz y la Prosperidad.</p> <p>Este foro tiene por objetivo contribuir al establecimiento de acuerdos y mecanismos de articulación entre el gobierno central, gobiernos municipales, sociedad civil y otros actores para el fortalecimiento de la construcción de ciudadanía y la prevención de la violencia en el Área Metropolitana de San Salvador.</p>	Saludo de bienvenida	9:00 - 9:05
Para dar inicio les solicito que nos pongamos de pie para entonar las notas de nuestro Himno Nacional	Himno Nacional	9:05 – 9:08
Esta mañana, nos acompañarán en la Mesa de Honor, representantes de la Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AACID), Secretaría Técnica de la Presidencia y representantes del Consejo de Alcaldes del Área Metropolitana de San Salvador		9:08 – 9:10
<p>En estos momentos tendremos las palabras de inauguración del evento a cargo de la Coordinadora Suplente del COAMSS y Alcaldesa de Antiguo Cuscatlán, Milagro Navas.</p> <p>A continuación, escucharemos palabras alusivas al foro por parte del Sub Secretario Técnico y de Planificación de la Presidencia, Alberto Enríquez.</p> <p>El Foro Metropolitano por la Paz y La Prosperidad es posible gracias al apoyo de la Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AACID), por ello este día nos acompaña el señor Javier Serrano Representante de AACID en El Salvador y Guatemala.</p>	Inauguración y Palabras Alusivas	9:10 – 9:30

Desarrollo	Programa	Duración
<p>La institucionalidad metropolitana y la apuesta por la paz y prosperidad – Directora Ejecutiva OPAMSS, Yolanda Bichara</p> <p>Para afrontar los retos que los cambios en las sociedades contemporáneas presentan, es importante el tema de la “institucionalidad”. Ello es esencial para encaminar el progreso y la modernidad. En este sentido escucharemos la presentación sobre “La institucionalidad metropolitana y la apuesta por la paz y prosperidad” realizada por la Directora Ejecutiva de OPAMSS, Yolanda Bichara.</p>	La institucionalidad metropolitana y la apuesta por la paz y prosperidad	9:30 – 10:05
<p>Como iniciativa para generar sinergias en pro del desarrollo y la prosperidad del AMSS, las autoridades de COAMSS/OPAMSS se pronunciarán por medio de la “Apuesta Metropolitana por la construcción de ciudades seguras y prósperas”. La lectura del documento estará a cargo del Alcalde Tomás Minero, delegado de la Comisión de Cohesión Social del Consejo de Alcaldes del Área Metropolitana de San Salvador.</p>	Lectura y comentarios de la “Apuesta Metropolitana por la construcción de ciudades seguras y prósperas” por COAMSS/OPAMSS	10:05 – 10:30
<p>Invitamos a todos los invitados a tomar un refrigerio y a prepararse para el Lanzamiento del Observatorio Metropolitano</p>		
<p>Como escuchábamos, uno de los compromisos adquiridos en la construcción de ciudades seguras y prósperas es el fortalecimiento de un sistema de información metropolitano que contribuya a la toma de decisiones con base a evidencia. Por eso, este es un día histórico en el cual transitaremos de un Observatorio del Delito a un Observatorio Metropolitano que ha tenido en cuenta el entorno global y las nuevas tendencias internacionales, entre ellas el Índice de Prosperidad de las Ciudades (IPC) y la Sustentabilidad en términos ambientales, sociales y económicos.</p> <p>A continuación, escucharemos el análisis del Área Metropolitana de San Salvador bajo el enfoque de Prosperidad de las Ciudades, el cual estará a cargo del señor Rafael Forero, Oficial de enlace de ONU HÁBITAT en Colombia.</p>	Observatorio Metropolitano y su adaptación a la Nueva Agenda Urbana	10:30 – 10:50
<p>A continuación la escucharemos sobre la Experiencia e Importancia de Observatorios Urbanos, específicamente el Caso de Bucaramanga, Colombia que estará a cargo de la Directora del Observatorio del Área Metropolitana de Bucaramanga, María Pilar Téllez.</p>	Experiencia e importancia de observatorios urbanos: Caso Bucaramanga, Colombia	10:50 – 11:15
<p>Para profundizar más sobre el Análisis de la sustentabilidad, presentamos el Panel Foro, denominado: Análisis de indicadores de sustentabilidad ambiental, social y económica que será moderado por la señora María del Pilar Téllez, del Observatorio Metropolitano de Bucaramanga, a quién cedemos el micrófono.</p>	<p>Panel foro: Análisis de indicadores de sustentabilidad ambiental, social y económica:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Directora de territorialización del Estado, Gladys Melara • Asesor Técnico, Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible del PNUD, Massimo Fortunato 	11:15 – 12:00

Desarrollo	Programa	Duración
	<ul style="list-style-type: none"> • Gerente de Evaluación Ambiental MARN, Jorge Castaneda • Decano Facultad de Matemática UES, Mauricio Lovo <p>Modera: María del Pilar Tellez</p>	
<p>Hemos llegado al final de este importante Foro Metropolitano por la Paz y la Prosperidad, por lo que a nombre del COAMSS-OPAMS, queremos agradecer el que nos hayan acompañado este día.</p> <p>Les invitamos a visitar la “Exposición de stand temáticos en prevención de violencia en el Área Metropolitana de San Salvador” ubicada al final del salón y a la vez les invitamos a acompañarnos al almuerzo. Buen provecho y un feliz retorno a sus hogares.</p>	<p>Cierre del Evento y almuerzo</p>	<p>12:00 – 1:00</p>

ANEXO 5: REGISTRO FOTOGRÁFICO DEL EVENTO



Montaje de la Mesa de Honor del Foro Metropolitano por La Paz y La Prosperidad



Inscripción de los participantes en el Foro Metropolitano por La Paz y La Prosperidad



Medios de Comunicación entrevistado a la Alcaldesa Milagro Navas (Antiguo Cuscatlán)



Medios de Comunicación entrevistando al Alcalde Simón Paz (Mejicanos)



Medios de Comunicación entrevistado a la Alcalde Roberto D ´abuisson (Santa Tecla)



Medios de Comunicación entrevistando a Alberto Enríquez (Subsecretario Técnico de la Presidencia)



Stands con proyectos e iniciativas impulsadas por el COAMSS-OPAMSS



Stands con proyectos e iniciativas impulsadas por el COAMSS-OPAMSS



Autoridades que presidieron la Mesa de Honor del Foro Metropolitano por La Paz y La Prosperidad



Público asistente al Foro Metropolitano por La Paz y La Prosperidad



Panel Foro con especialistas que abordaron los Índices de Sustentabilidad Social, Ambiental y Económica



Público asistente al Foro Metropolitano por La Paz y La Prosperidad

ANEXO 6: LISTAS DE ASISTENCIA AL EVENTO